

Statistik der Übersetzungen 1990/91

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Jahresbericht / Schweizerische Landesbibliothek**

Band (Jahr): **78 (1991)**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

	ins Deutsche		ins Französische		ins Italienische		ins Romanische		in andere Sprachen		Total	
	1990	1991	1990	1991	1990	1991	1990	1991	1990	1991	1990	1991
a) Aus alten Sprachen												
aus dem Griechischen	4	11	2	6	-	-	-	-	-	-	6	17
aus dem Hebräischen	3	2	1	-	-	-	-	-	-	-	4	2
aus dem Lateinischen	10	6	2	-	-	-	-	-	-	-	12	6
b) Aus europäischen Sprachen												
aus dem Alt-Isländischen	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Bulgarischen	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	7	3
aus dem Dänischen	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-	9	3
aus dem Deutschen	-	-	137	91	24	19	5	7	62	52	228	169
aus dem Englischen	573	557	133	153	6	1	-	-	1	2	713	713
aus dem Finnischen	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Französischen	198	196	-	-	9	7	1	1	23	19	231	223
aus dem Holländischen	11	8	3	3	-	-	-	-	1	-	15	11
aus dem Italienischen	33	37	5	7	-	-	-	-	-	2	38	46
aus dem Neugriechischen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
aus dem Norwegischen	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	1
aus dem Polnischen	5	4	3	10	-	-	-	-	-	-	8	14
aus dem Portugiesischen	2	4	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4
aus dem Romanischen	-	1	1	1	-	-	-	-	-	-	1	2
aus dem Rumänischen	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-
aus dem Russischen	34	30	16	8	-	-	-	-	-	-	50	38
aus dem Schwedischen	8	7	-	1	-	-	-	-	-	-	8	8
aus dem Serbokratischen	-	-	6	7	-	-	-	-	-	-	6	7
aus dem Spanischen	11	19	5	5	-	-	-	-	1	-	17	24
aus dem Tschechischen	3	1	-	-	-	-	-	-	-	-	3	1
aus dem Ungarischen	-	3	-	1	-	-	-	-	-	-	-	4
c) Aus anderen Sprachen												
aus dem Arabischen	6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6
aus dem Bengalischen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
aus dem Chinesischen	2	4	-	-	-	-	-	-	-	-	2	4
aus dem Indischen	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
aus dem Indonesischen	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Japanischen	8	8	-	2	-	-	-	-	-	-	8	10
aus dem Persischen	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
aus dem Sanskrit	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
aus dem Türkischen	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3
aus mehreren Sprachen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	924	916	315	297	39	27	6	8	88	75	1 372	1 323

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a complex and multifaceted story that spans centuries. It begins with the early Native American civilizations, such as the Mayans, Aztecs, and Incas, who built sophisticated societies in the Americas. The arrival of European explorers in the late 15th and early 16th centuries marked the beginning of a new era. The Spanish, French, and British established colonies and territories across the continent, leading to a period of conflict and competition. The American Revolution (1775-1783) was a pivotal moment, as the thirteen original states declared their independence from Great Britain and formed the United States of America. The Constitution of 1787 established the framework for the new nation's government, and the Bill of Rights (1791) guaranteed the fundamental rights and liberties of the citizens. The 19th century was a period of rapid expansion and growth, as the United States acquired vast territories and states. The Civil War (1861-1865) was a defining event, as the nation fought to resolve the issue of slavery and preserve the Union. The Reconstruction era (1865-1877) followed, as the country sought to rebuild and integrate the newly freed African Americans. The 20th century was a time of significant social and political change, including the Progressive Era, the Great Depression, and the rise of the New Deal. The United States emerged as a global superpower after World War II, and its influence continues to shape the world today.

The history of the United States is a complex and multifaceted story that spans centuries. It begins with the early Native American civilizations, such as the Mayans, Aztecs, and Incas, who built sophisticated societies in the Americas. The arrival of European explorers in the late 15th and early 16th centuries marked the beginning of a new era. The Spanish, French, and British established colonies and territories across the continent, leading to a period of conflict and competition. The American Revolution (1775-1783) was a pivotal moment, as the thirteen original states declared their independence from Great Britain and formed the United States of America. The Constitution of 1787 established the framework for the new nation's government, and the Bill of Rights (1791) guaranteed the fundamental rights and liberties of the citizens. The 19th century was a period of rapid expansion and growth, as the United States acquired vast territories and states. The Civil War (1861-1865) was a defining event, as the nation fought to resolve the issue of slavery and preserve the Union. The Reconstruction era (1865-1877) followed, as the country sought to rebuild and integrate the newly freed African Americans. The 20th century was a time of significant social and political change, including the Progressive Era, the Great Depression, and the rise of the New Deal. The United States emerged as a global superpower after World War II, and its influence continues to shape the world today.